



made in Italy

Via Pradazzo, 6/b  
40012 Calderara di Reno  
Bologna - Italy  
[www.italeri.com](http://www.italeri.com)

Conservare il presente  
indirizzo per future  
referenze

Retain this address  
for future  
reference

**1:35 scale**

**No 317**

## ZÜNDAPP KS750 WITH SIDECAR

**EN**

The Treaty of Versailles forbade the reconstruction of the German army. Nevertheless, its commanders evaded the obstacle by introducing vehicles of the civil production, which was not subject to any limitations. Thus they set up entire companies equipped with motorvehicles, developing in this way a "motorized mentality" among the crews. The Zündapp, with a production total of 18.000 units due to its structure which guaranteed easy and economical handling - was considered one of the most modern accomplishments of the age in the field of motorcycle construction. Because of its extraordinary qualities, the Zündapp could follow and escort the tank units of the Wehrmacht and the Waffen-SS to all theatres of operations, especially in Russia, since the side car was even furnished with heating for hands and feet of the man. Zündapps were distributed to all units of the armed forces. Only after 1943, they were replaced by 4-wheel vehicles.

**FR**

Le traité de Versailles avait interdit la restructuration de l'armée allemande; toutefois, ses commandants franchirent l'obstacle en utilisant des véhicules civils, pour lesquels aucune limitation n'existaient. Ils formèrent ainsi des compagnies équipées de motovéhicules, en créant ainsi dans les cadres une mentalité motorisée. La Zündapp KS 750, qui fut fabriquée en plus de 18.000 exemplaires, était certainement considérée comme la motocyclette la plus moderne et la plus avancée compte tenu de sa structure et de sa conception technique le fonctionnement rationnel. Ses performances exceptionnelles permirent à la Zündapp d'accompagner les divisions blindées de la Wehrmacht et des Waffen-SS dans tous les théâtres de guerre et principalement en Russie, car, entre autres, elle était équipée d'un système de chauffage monté que le pilote utilisait pour se chauffer les mains et les pieds. Elle équipait toutes les unités des divisions. Ce fut seulement après 1943 que le nombre de motovéhicules diminua au profit des véhicules à 4 roues.

**IT**

Il trattato di Versailles impediva la ristrutturazione dell'esercito tedesco, ma i suoi comandanti aggirarono l'ostacolo, utilizzando i veicoli della produzione civile, che non subiva limitazioni. Costituirono così delle compagnie interamente dotate di motoveicoli, sviluppando nei quadri la mentalità motorizzata. La Zündapp KS 750, prodotta in serie in oltre 18.000 esemplari, era senza alcun dubbio considerata per la struttura e la funzionale razionalità della concezione tecnica una delle più moderne e avanguardistiche realizzazioni dell'epoca nel campo del motociclismo. Le sue eccezionali prestazioni le permisero di seguire le divisioni corazzate della Wehrmacht e delle Waffen-SS in tutti i teatri di guerra e soprattutto in Russia, in quanto era dotata del riscaldamento per le mani ed i piedi del pilota, ciò avveniva anche nel sidecar. Era in dotazione a tutti i reparti divisionali e solo dopo il 1943 il numero dei motoveicoli diminuì a vantaggio dei veicoli a 4 ruote.

**DE**

Der Vertrag von Versailles verbot den Wiederaufbau des deutschen Heeres, aber dessen Befehlshaber umgingen dieses Hindernis indem sie die Fahrzeuge der zivilen Produktion, die keiner Beschränkung unterworfen war, verwendeten. So rüsteten sie beispielsweise ganze Kompanien mit Motorrädern aus und stellten auf diese Weise die Beziehung der Mannschaften zur Motorisation her. Die Zündapp KS 750, mit einer Serienproduktion von über 18000, galt wegen ihrer Struktur, die eine leichte und ökonomische Handhabung gewährleistete, als eine der modernsten Errungenchaften der damaligen Zeit auf dem Gebiet des Motorradbaus. Ihre hervorragenden Eigenschaften erlaubten es, im Gefolge von Panzerdivisionen der Wehrmacht und der Waffen-SS auf allen Kriegsschauplätzen anwesend zu sein, vor allem in Rußland, da der Beiwagen sogar mit einer Heizung für die Hände und Füße des Beifahrers ausgestattet war. Zündapps waren in allen Heereseinheiten vertreten. Erst nach 1943 wurden sie von 4-rädrigen Fahrzeugen verdrängt.



**EN** **WARNING:** Model for adult collector age 14 and over

**IT** **ATTENZIONE :** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

**FR** **ATTENTION :** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

**DE** **ACHTUNG :** Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.

**NL** **WAARSCHWING :** Geschikt voor 14 jaar en ouder.

**ES** **ATENCION :** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

**EN ATTENTION - Useful advice!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed parts must not be used.

**IT ATTENZIONE - Consigli utili!**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Scolpire con molta cura i pezzi dalle sbarre e tagliare con un paio di forbici le parti in eccesso di plastica. Non togliere mai le parti. Montare gli elementi nel loro ordine numerico. Usare solo colla per polistirolo. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano su quali sbarre montare le parti senza usare colla. Le lettere (A - B - C...) indicano su quali sbarre trovare le parti. Pittare le piccole parti prima di staccarle dalla sbarra. Rimuovere la pittura dove le parti sono da incollare. Non usare parti incrociate.

**DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzguss entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder einem Scherenkopf abtragen. Keine Teile abziehen. Die Teile in der Reihenfolge der Nummerierung zusammenfügen. Nur Klebstoff aus Polystyrol verwenden. Die schwarzen Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzguss der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**FR ATTENTION - Conseils utiles!**

Avoir soin de conserver la montagne, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moulages en utilisant un manoir ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin éventuellement obstruée. Ne pas arracher les parties. Monter les éléments dans l'ordre de la numérotation des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyréole. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

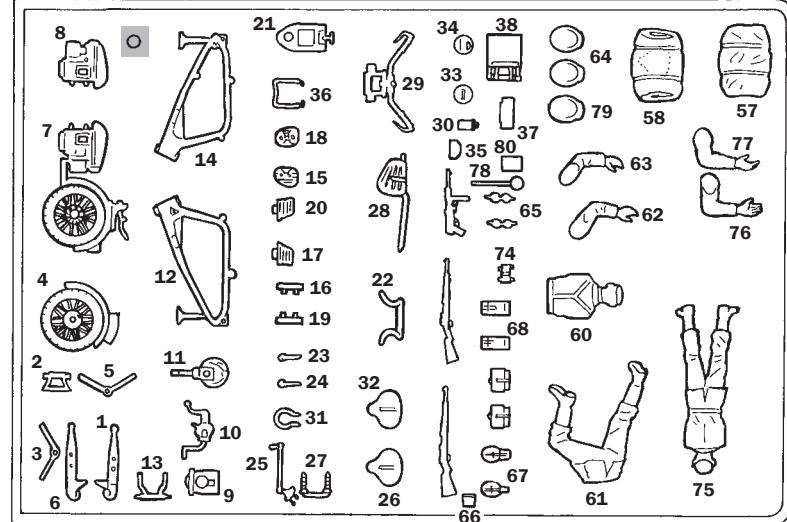
**NL OPGELET - Belangrijke bemerkings!**

Bestudeer zorgvuldig het montagetafel voor het bouwen. Brek niet onderdelen van het kader. Maak de overblijvende delen van de spruit weg. Verwijder de romp en de vleugels van de romp. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, te veel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar beweegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zijn te vinden. Schilder de kleine onderdelen op de kader om ze te kunnen plakken. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.

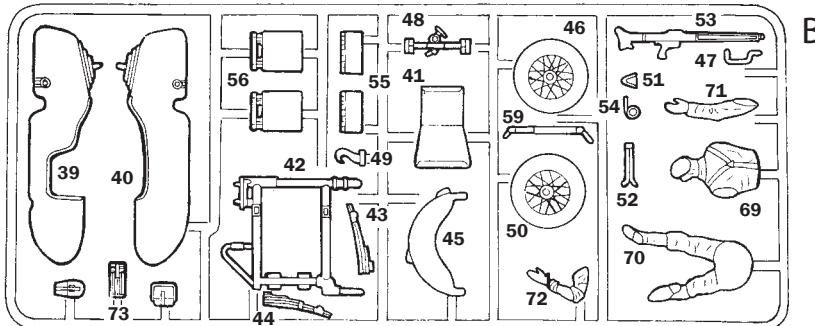
**ES ATENCION - Consejos útiles!**

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejitas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar los elementos en el orden de la numeración. Usar solo pegamento para poliestireno. Las flechas negras indican las piezas que deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

A

**Parts not for use**

Telle werden nicht verwendet  
Parti da non utilizzare  
Pièces à ne pas utiliser



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI ACRYLICPAINT

The indicated colour numbers refer to the ITALERI ACRYLICPAINT

Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI ACRYLICPAINT

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI ACRYLICPAINT

A

FLAT BLACK  
F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

B

FLAT GUN METAL  
F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

C

METAL GLOSS SILVER  
F.S. 17178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP

D

FLAT WOOD  
F.S. 30257

ITALERI ACRYLICPAINT - 4673A

E

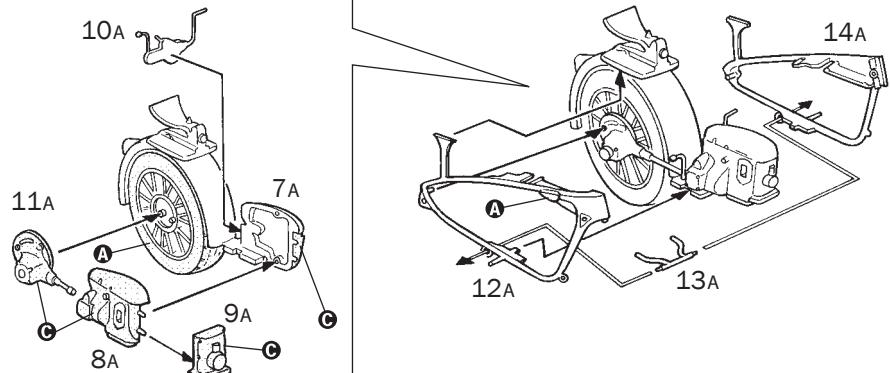
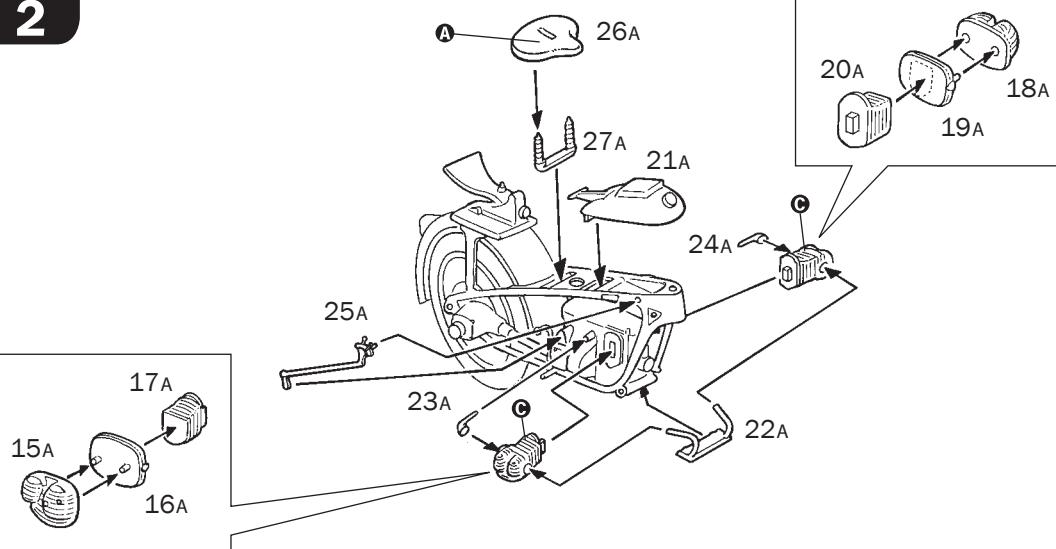
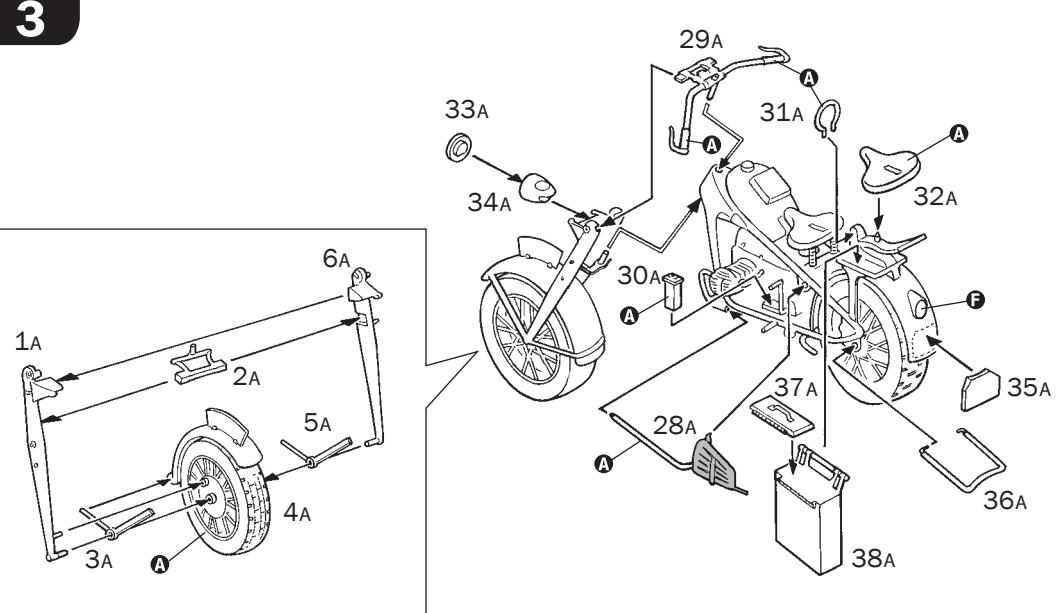
FLAT FIELD DRAB  
F.S. 30118

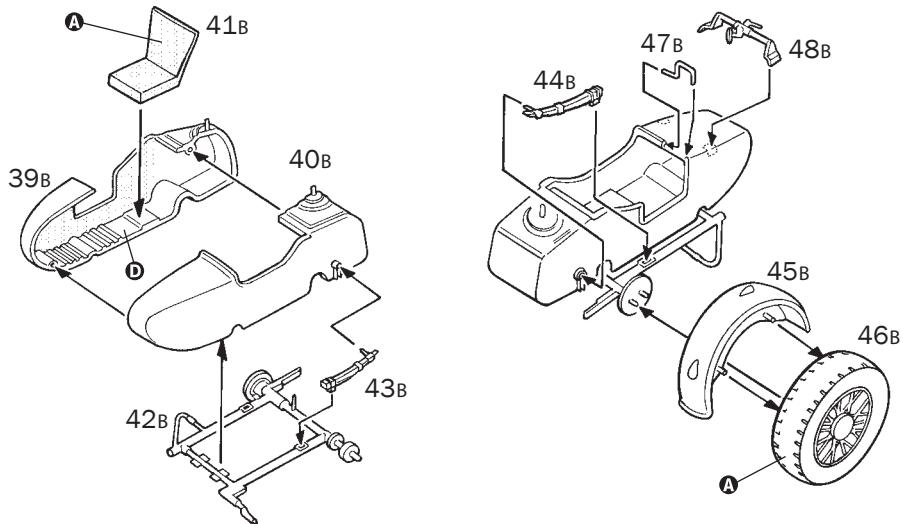
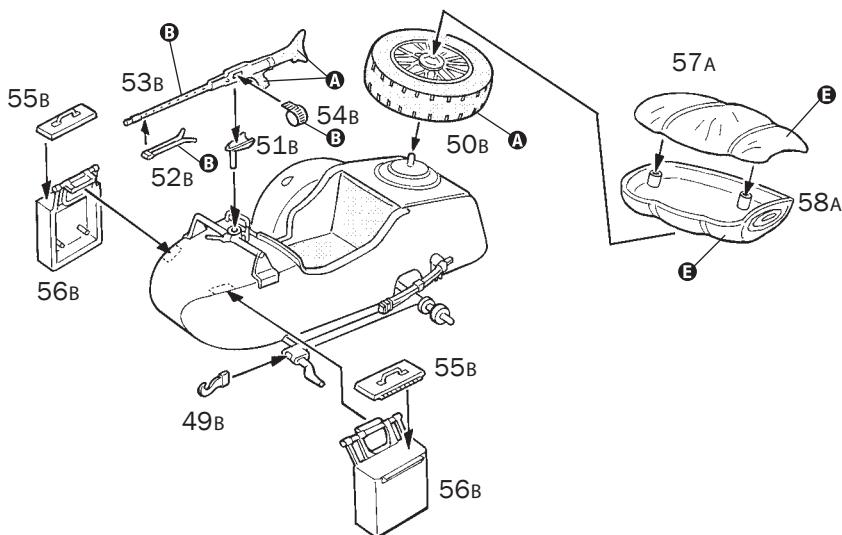
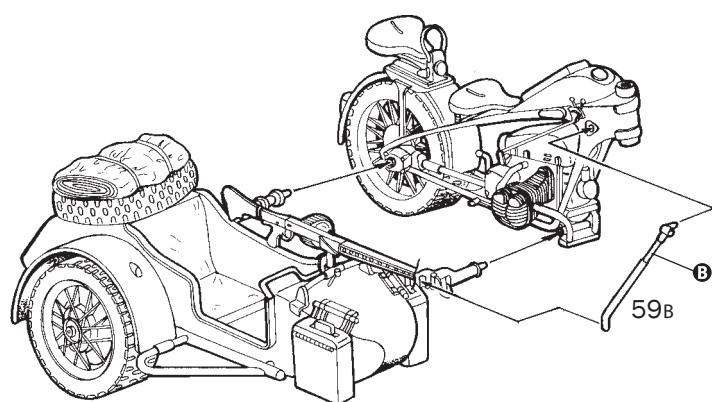
ITALERI ACRYLICPAINT - 4708AP

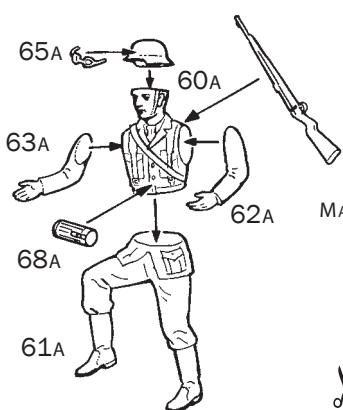
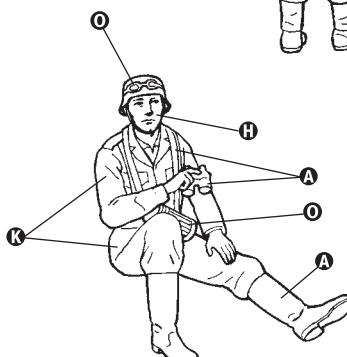
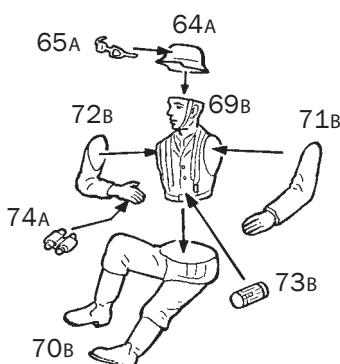
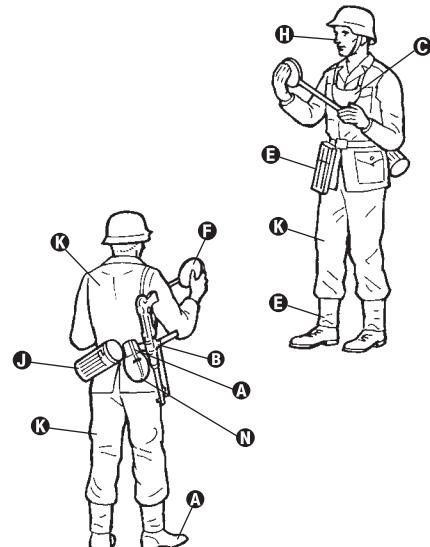
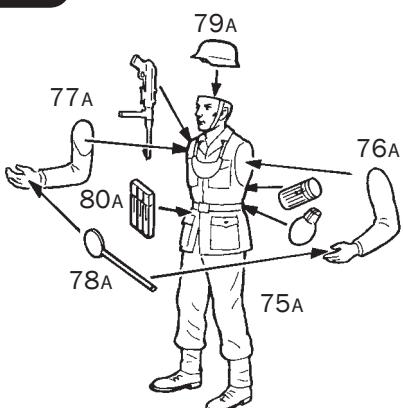
F

GLOSS RED  
F.S. 11302

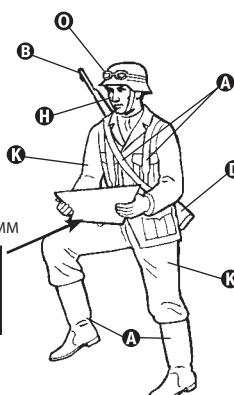
ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

**1****2****3**

**4****5****6**



MAP 12 x 12 MM



**A**  
FLAT BLACK  
F.S. 37038  
ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

**B**  
FLAT GUN METAL  
F.S. 37200  
ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

**C**  
METAL GLOSS SILVER  
F.S. 17178  
ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP

**D**  
FLAT WOOD  
F.S. 30257  
ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP

**E**  
FLAT FIELD DRAB  
F.S. 30118  
ITALERI ACRYLICPAINT - 4708AP

**F**  
GLOSS RED  
F.S. 11302  
ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

**G**  
FLAT SKIN TONE TINT BASE - LIGHT  
F.S. 31575  
ITALERI ACRYLICPAINT - 4601AP

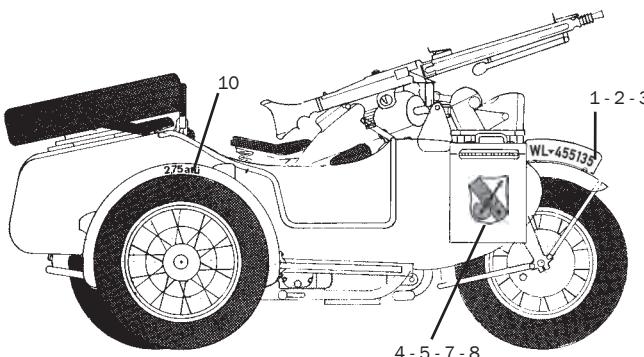
**J**  
FLAT GUNSHIP GRAY  
F.S. 36118  
ITALERI ACRYLICPAINT - 4752AP

**K**  
FLAT MEDIUM GREEN (II)  
F.S. 34082  
ITALERI ACRYLICPAINT - 4734AP

**L**  
FLAT NOCCIOLA CHIARO  
F.S. 30219  
ITALERI ACRYLICPAINT - 4643AP

**M**  
FLAT EURO I DARK GREEN  
F.S. 34092  
ITALERI ACRYLICPAINT - 4729AP

# ZÜNDAPP KS750 WITH SIDECAR



Luftwaffe Unknown Unit  
Italy 1944/45



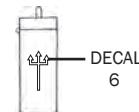
WL-455135  
DECAL 1

65th Infatry Division  
Italy 1944/45

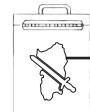


WH 1434325  
DECAL 2

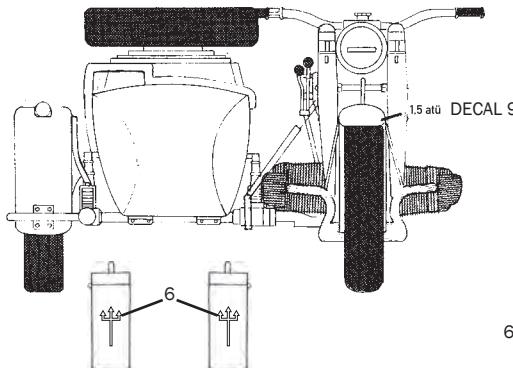
2nd Panzer Division  
Normandy 1944



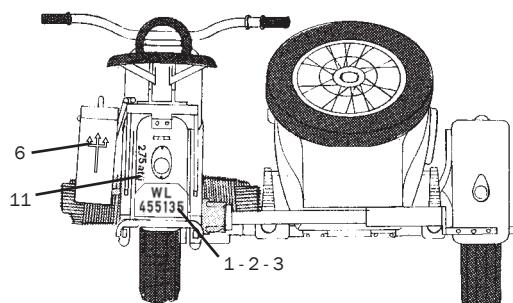
90th Panzergrenadier Division  
Italy 1944/45



WH 1434325  
DECAL 2



1.5 atü DECAL 9



6  
11



ALTERNATIVE



Flat Pz. Dunkelgelb 1943

F.S. 33440

Flat Pz. Schwarzgrau RAL 7021

F.S. 36081

ITALERI ACRYLICPAINT - 4795AP

Flat Pz. Dunkelgelb 1943

F.S. 33440

ITALERI ACRYLICPAINT - 4796AP

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10', metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip into a glass of clean water for about 10'; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Posättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10'. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sätta glida på pappret. För att den skall sätta ordentligt, tryck till med en torr dök.



Anweisungen für Abziehbild-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas mites Wasser für etwa 10' ein tauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalsmarias: Couper les décalcomanies choisies et les planter environ 10' dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer le bulles d'air.

Instructions Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia dentro de 10', colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benötigde deksel, dempel en ca. 10' onder water, omdraai het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: だれかし。されそれのマークをひい取ります。みんなよし。20分くらいつけます。それを1枚 マークを1つめようじて水に漬けます。底面の裏面は、よくこすります。やからせを1枚を手に持てます。それを机の上に置くと、マーク面は、かわいい手をもつてください。

Указания по применению декалей: Срежьте нужную вам часть декала из общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выдавив необходимым местом на модель, перенесите туда изображение, сдвинув его бумагой основы. Для лучшего применения прокрашены декалы чистой тряпкой.

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	POSTAL CODE C.A.P. POSTALITZAHM CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAÍS LAND	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES
TOWN CITTÀ STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE			

KIT No 317 scale 1:35  
Zündapp KS750 with Sidecar

E-MAIL	DEPARTAMENTOS PARTI DIFETOSOS DEFECTIVE TEILE PROBLEMS DE PARTES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDERDELEN
--------	---

PLACE OF PURCHASE  
ACQUISTATO PRESSO  
DROGISTEN  
LIEU D'ACHAT  
LUgar DE COMpra  
LUGAR DE COMPRA  
LIEDAANPLAATS  
Retail Store  
Negozio  
Einzelhandel  
Detalleria  
Detallista  
Detailhandel  
Hyper Market  
Grande Magazzino  
Andere  
Other  
Gran Almacén  
Hypermarket

ITALERI S.p.A.  
Via Pradazzo, 6/B  
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY  
fax: 0039 51 726 459  
e-mail: [italeri@italeri.com](mailto:italeri@italeri.com)  
[www.italeri.com](http://www.italeri.com)